



OCCA NEWSLETTER May 28, 2016

目录 Content

OCCA/S Teacher's Training & Outreach	P1
Mother's Day Celebration	P1
OCCA Bear Mtn. Hiking	P1, 2
OCCS Update	P3, 4
OCCA members' Original Works	P4
Community News & Upcoming Events	P5
Ad 广而告之	P1, 6

Bear Mtn. Hike 2016

By Stephanie Peng

It was Sunday again, May 15th. Orange County Chinese Association /Chinese School (OCCA/OCCS) was holding another Bear Mountain hike! I dressed quickly and chomped down my breakfast, and we headed off to the Mountain.

I emerged from my car at the foot of Bear Mountain. The breeze smelled of rain, and the wind was like a knife cutting across my face. I was excited for the hike this year, but I didn't expect the weather to be like it was. Storm clouds brewed above my head, and the breeze was harsh and cold. But still, many people were either milling around talking of eating or hiking up the mountain. As I stood on the curb watching other hikers pull their cars in, I thought about the delicious food I would be rewarded when I got to the top of the mountain. Suddenly, an adult yelled and pointed to the road the cars would take the food everyone prepared up the mountain. Bicyclists in neon shirts were riding up the road, and signs with the words CARS DO NOT ENTER were clearly printed at the starting line, but the bikers had already rode off, heading to the top. Great, I thought, we chose another day with windy weather, and now there's a bike race going on and the food won't be up there! Luckily,

(continued to P2)

**OCCA/S Teacher's Training & Outreach****教师培训以及校际交流**

2016年5月22日，博根华夏中文学校/橙郡中文学校的教师一起在RIVER DELL高中图书馆举办了2016年度教师培训和教学研讨会。特别值得一提的是，这次不仅是两个学校各自的第一次专门组织教师培训与研讨，也是首次联合组织这样的活动，同时，经过前期沟通与协调，培训会还邀请到纽约佩斯大学孔子学院王文琴院长、杨娟二位专家莅临培训现场。通过理论与实践相结合的方式，重点突出的对老师们提出的问题进行教学指导，并对一线教学过程中的典型案例做生动的示范。两所中文学校的老师纷纷提问，培训现场气氛活跃，一些多年从事中文教学的老师表示这样的机会十分难得，既是梳理与培训，更是总结与提高。培训和教学研讨会还请华夏中文学校的老师就高年级中文教学、新开课程准备进行讲解与讨论。值此机会，两所学校为进一步扩大与深化合作，为逐渐切合实际，稳步推进中文教学的水平达成更多的合作意向。

(华夏中文学校 李焰， 橙郡中文学校 史秀全)

MOTHER'S DAY CELEBRATION IN OCCS

一年一度母亲节，年年相似年年不同。相似的日子，相似的庆祝，不同的是，母亲都大了一岁！2016年5月7日中文学校一如既往的庆祝这个特别的节日。一束鲜花代表了学校对妈妈们的尊重与祝福，一张张笑脸更是代表未来的希望。母亲的伟大在于无私的爱与牺牲，我们成长的路途上，总会有妈妈那一双关注与惦记的目光，伴随着岁月的飞逝，青丝不再鬓染霜，明眸成过往！在节日之际，看望妈妈，打个电话，握握妈妈的手，拥抱一下曾经拥抱你的身躯！

**IMPORTANT EVENTS IN OCCA/S**

- OCCS Talent Show @ 18Jun.
- OCCA Summer Picnic @ 25Jun.
- Call Articles for OCCA 30-Year Anniversary.



kw
KELLERWILLIAMS.
REALTY LANDMARK
Cell: 917-567-7382
Office: 718-475-2700
Fax: 718-475-2986
jcheung845@gmail.com
jimmycheung.kwrealty.com
32-55 Francis Lewis Blvd
Bayside, NY 11358
Each Office is Independently Owned and Operated

Gen (Jimmy) Cheung
Licensed Real Estate Salesperson



(Continued from page-1) we decided to go up the mountain and come back down, then eat. After that, we waited a little more just to see if anyone else came, and set off for the top of the mountain.

When I began my climb with my friend, we quickly passed the rest of the OCCA members. As I slowly proceeded after my friend, I felt my ribs hurt, then my ankle, and then everything hurt. Finally, we reached the midpoint, where there was a huge rock overlooking the river. Me and my friend sat at the rock for a thirty-second break, then continued to climb. Sometimes, the breeze was warm and welcoming, other times, the wind was harsh and bitter. There were some vines and shrubs over here, and then there's an entire ledge of rock over there. The landscape changed every few minutes, and I almost always felt like crawling into a hole and sleeping. As my friend bounded up rocky steps, I always trotted behind gasping, "WAIT... pant, pant ...UP...!" I had drank my entire bottled water before I even got to the top.

When we finally got to the top, it began to hail. I quickly covered myself with my jacket as me and my friend stood at the top, wondering what to do. Then, I suddenly realized something..., "HEY!!! WE GOT TO THE TOP FIRST!!!" I cheered. Hmm... I wonder how mom and dad are doing... I quickly dialed my mom's number and told her the good news, and asked her where she was. She and her group were almost to the top. Right after I hung up, a couple more kids scampered out from the bushes and rocks from where we came from. So now we were waiting for our parents and little siblings

We waited.

And waited.

And waited...



Finally, our parents and little siblings filed out of the bushes, and we began planning our route down the mountain.

I quickly managed to scamper down rocks without injuring myself and winding down stairs without throwing up. By the time I got to the bottom of the mountain, all of the people who stayed behind had our food, drinks, and utensils prepared. I snarfed down the food in record time, and laughed until I had to leave. This year's Bear Mountain Hike was one of the best out of them all!



REDESIGNED SAT SEMINAR

By Jessica Wu

Here at Orange County Chinese School, it is undeniable that learning is upheld as one of our highest values. We believe education is one of the greatest empowerments a child can have. It's why we encourage our children to go above and beyond by learning Chinese, and it's why we invited Dr. NiYu Ge to host an SAT seminar on Saturday, May 7. Dr. NiYu Ge grew up in Shanghai and graduated from Brown University with a PhD. She currently works at IBM and was part of the team that designed the winning Watson computer that won Jeopardy. Dr. NiYu Ge is well-respected within the Chinese community, particularly for training students to perform better on the PSAT/NMSQT, SAT, and ACT. During Saturday's seminar, she provided an overview of the recently implemented, redesigned SAT. For students considering the ACT, she also highlighted differences between the ACT and SAT. The SAT is scored out of 1600 as a sum of each of its sections and is notably more generous with time. On the other hand, the ACT is scored out of 36, as an average of each of its sections. Students may feel clipped for time under the ACT's time constraints. Dr. NiYu Ge offers a summer "boot camp" and year-round classes for both the SAT and ACT. Don't forget to keep your eyes peeled for Dr. NiYu Ge's next visit to the Orange County Chinese School!



OCCS TALENT SHOW ANNOUNCEMENT

各位老师，家长：大家好！时间又到了2016年达人秀的表演时间了。欢迎各位老师组织本班学生、各位学生家长组织孩子，各位同学组织你们所在的学校好朋友联合到我们的舞台来展示！达人秀，就是能人秀，在于展示中文学校的教学，展示学生的风貌，展示自信！也许给孩子一次机会，就会让他们牢记终生！让他们学会面对人群的言谈举止，锻炼他们控制自身的能力。不要甘当默默无闻，我们选择鹤立鸡群！来吧，我们期待着！

时间：6月18日 10: 30AM 地点：中文学校礼堂

It is time for us to start the preparation of OCCS 2016 Talent Show that is scheduled on 18Jun (Saturday) from 10:30am to 12:30pm. We have drafted the following putative outline the show:

1. Group Program: one show/class, five minutes / show.
2. Individual Program; All kinds of talent will be accepted, sing, play instrument, talk show, dancing, Chinese language related items, crafts and yo-yo, etc.
3. Judgement: The show is for our students' self-entertainment not for competition. We may not vote for the best performers, but we will record whole program, and then select some good ones for OCCA 2017 New Year Gala.

COLLEGE ADMISSION SEMINAR

By 秀全

总部在波士顿的 AcceptU 专门派出负责人 MARC 亲临现场。该机构在协助高中生备考大学，大学生申请研究生等方面具有独到的经验。特别是其合作的诸多咨询人员本身就具有招生工作背景。讲座得到诸多家长的热情反馈，特别是针对各自的情况提出许多问题，基本得到满意的答复或合理建议。部分家长反馈，这样具有针对性，可操作的讲座可以进来安排，这样既丰富知识，也对适龄学生家庭具有参考作用。



SAFTETY TRAINING IN OCCS

By Ken Chan

OCCS conducted a fire drill on April 30 for the spring 2016 semester. All students, faculty members, activity participants and parents performed the drill to expectations.

Please log in this fire drill as required by our insurance policy.



OCCS ADMISSION: 中文学校招生

本周是美国的 memorial day，全国放假休息，我们的中文学校也不例外。上周有幸和新泽西博根华夏一起完成年度老师的培训计划，其间得到专业人员的指导，聆听讲座，与同行充分交换意见，无论是针对具体教法，教学进度与深度，老师与学生互动等都进行具体讨论，获益良多。这里我特别需要对我们坚持送孩子到中文学校的家庭，对带亲朋好友的孩子来中文学校学习的热心人士，对能及时传达中文学校信息的各位好朋友，表示由衷的敬意，是有你们的坚持，才有中文学校持续的发展。保持孩子学习中文，让他们能听懂，说出来中文十分重要，也许不在眼前，而可以肯定作用发挥在将来！暑期马上要到了，及早给孩子们计划好，暑期尽量安排时间用于中文的学习与尝试，功夫下到了，效果自然会出现！与大家共勉！(By Xiuquan)

CONGRATULATION TO DR. LAN JIANG



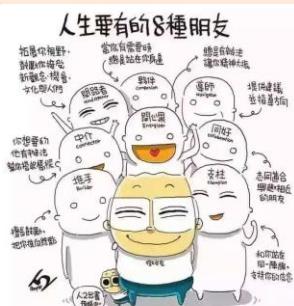
【内容】

《合欢牡丹》以当代海外华人生活为题材，描写了他们日常生活中的各种爱情故事。小说塑造了几位个性鲜明的女性，浓墨重彩于这些海外华女性的异国“在地”生活，勾勒出华人女性情感世界的缤纷与包容，亲切生动而真实。贯穿小说始终的两位女性形象，沈玉翎与方若施仿佛都找到了情感的归宿，却留下了更深刻的复杂悬疑。小说的结尾，在异国的庭院里，一簇簇盛开得姹紫嫣红的牡丹，映衬出女人男人绽放的灵魂风景，无论是女人的自强、男人的自新，从某种程度上，都蕴含着一种重构性别伦理与婚姻关系的美好理想，体现出作者试图以女性情感日常生活，探索人类性多彩底色而重构的文化关怀。

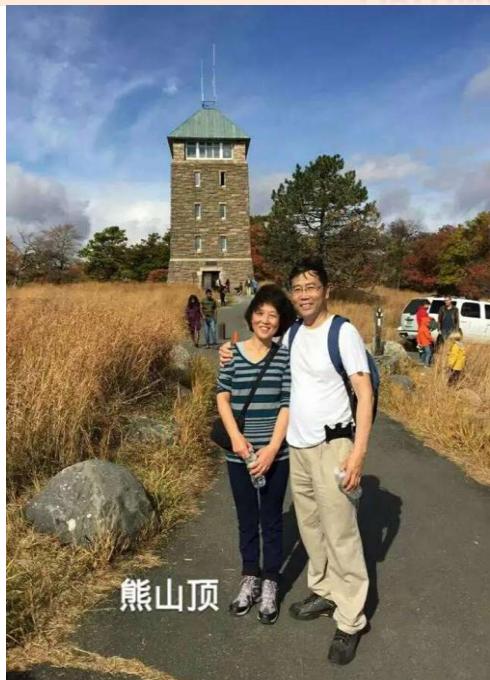
小说描写的这些爱情故事既是海外华人（主要是新移民）日常生活的“因”，也是他们日常生活的“果”，经由这些爱情故事，小说展示了海外华人种种生存的不易和心理的挣扎。海外华人的人生百相，由此“现形”。

CONGRATULATION TO MS. LEI RAO

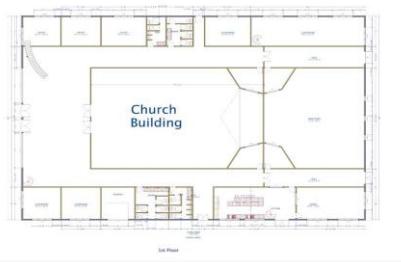
OCCA 饶蕾女士的“大好河山”中华全国诗文联赋大赛暨徐霞客文学奖参赛作品 《黄花甸村（四首）》，在数千份来稿中，脱颖而出。经评审，已荣幸地进入重要奖项的评选范围，获得参加颁奖大会资格，邀请饶蕾女士作为获奖嘉宾与会。



ORIGINAL WORKS FROM OCCA MEMBERS



-----社区见闻-----

Update on OCCCC New Site

Please Contact Joseph Shih when you have time to be a volunteer over there.

5月18日江嵐和饶蕾赴 NYC 的《侨报》编辑总部参加北美文友聚会



北美众文友相聚美国“侨报”总部，真不容易。

—下月重要活动—
**E
V
E
N
T
S**

- + **OCCS Talent Show on 18-Jun (10:30AM - 12:30PM)**
- + **OCCS Spring Semester Final Exam on 25-Jun**
- + **OCCA Summer Picnic at Harriman Park on 25-Jun (11AM - 5PM)**
- + **OCCA Beach Outing Event (July)**

Jenny Q. Lu, MD, PLLC
Jenny Lu, MD, Family Medicine



75 Crystal Run Rd Ste 105, Middletown, NY 10941
(845) 692-3542

FROM X-RAYS
TO RAISING THE BAR



At Crystal Run Health, we have been working for more than 20 years to bring a new level of healthcare and health outcomes to the Hudson Valley. Because when it comes to your health, there should be no limits.

HEALTH TRANSFORMED.
Crystal Run |

ORANGE COUNTY BMW



#1 VOLUME DEALER
IN THE HUDSON VALLEY
ORANGE COUNTY BMW
WE DO IT. WE DO IT. WE DO IT.

Ping Yao, D.M.D., M.S.
Member American Association of Orthodontists



Phone: 845-615-8518

New Office to be Open in Goshen

- Convenient Hours
- Special Discount for Office Opening
- Most Insurance Accepted
- Flexible Payment Plans Available

acceptU

Virtual admissions counseling from former college admissions officers

Contact us to learn more or to schedule a complimentary admissions consultation with one of AcceptU's former college admissions officers

855-437-8252

www.AcceptU.com

info@acceptu.com

紐約橙郡華人基督教會

Orange County Chinese Christian Church, NY

St. Paul Lutheran Church

21 Still Road, Monroe, NY

<http://www.occcf.org>

連絡處:

梁北生 弟兄 845-928-6838

施約瑟 弟兄 845-427-5388

教會聚會時間

主日 2:30 pm

主日 4:10 pm

週二 10:00 am

週五 8:00 pm

週五 7:30 pm

中文崇拜, 青少年主日學, 兒童主日學

成年主日學, 兒童培育活動

婦女講經, 雜誌廣告會

查經班, 弟兄情告讀經聚會

聯合禱告會 (每月第一、三週)

**IVONNE ALVAREZ, D.D.S.
JESUS M. ALVAREZ, D.D.S.**



Office Hours By Appointment
Also Open Saturdays
Phone: 845-227-5617
Office Address: 583 Route 32 1L
Highland Mills, NY 10930
www.alvarezdentalpc.com



十足豪華
十足豪華
十足豪華

即刻與我聯繫，讓我們為您提供來自 YOUR CHOICE AUTO 的更多選擇，以及更多保障。
● 安全駕駛獎金回饋
● 買付保險獎勵
● 海外保險
● 購買您的愛車或Alstate*

Roger Doyle
845-562-1654
337 Windsor Highway,
New Windsor, NY
roger.doyle@allstate.com

Allstate
艾爾斯 人壽保險



OCCA Member 10% off

Building Financial Foundation
FINANCIAL INDEPENDENCE IS NOT A HOPE, NOT A DREAM
IT IS A PRIORITY

IN A FLUCTUATING MARKET, HOW TO MANAGE RISK AND POTENTIAL FOR RETURN? IS THERE A BALANCED PORTFOLIO THAT CAN HELP ACHIEVE BOTH? HOW FUTURE AMERICANS CAN AFFORD THEIR KIDS' EDUCATION COST? HOW COULD WE SAVE ENOUGH FOR RETIREMENT?

We Help You Building A Strong Financial Future

- Tactical Asset Allocation
- Life Insurance
- Retirement Strategies
- College Funding
- Long-Term Care Insurance
- Estate Preservation Strategies

Tsou-Hui Tang, Ph.D.
Registration Representative
Transamerica Financial Advisors, Inc.
Transamerica Financial Group
3720 Prince Street, Ste 2A, Flushing, NY 11352
Office: 347-314-6990 ext. 8682
Cell: 917-331-0656
Fax: 347-331-0656
email: tsouhui.tang@transamerica.com

Securities and Investment Advisory Services offered through Transamerica Financial Advisors, Inc. (TFA), Transamerica Financial Group (TFG) - Member FINRA, SIPC, and Registered Investment Advisor. Non-insurance products and services are not offered through TFA.

KAY JEWELERS
www.kay.com

Address:
438 Red Apple Court, Central Valley, NY 10917

Outlet mall:
[Woodbury Common Premium Outlets](http://www.woodburycommonpremiumoutlets.com)

State:
New York

Contact phone:
(845) 928-3892

Location:
889

All Stores | [Link to Outlet mall](#) | Store locator | [Nearby hotels](#)

Premium Swiss Skin Care Products

100% Vegan & Green

纯天然皮肤保养品

(不含动物和化学合成成分)

请与代表商量试用样品

For Information and Product Samples

Please Contact Jane

Jane Nguyen-Arbonne Independent Consultant

ID# 18420406

Cell: (845)729-0288

www.jannguyen.arbonne.com



OCCA member 10% off



OCCA member 10% off (6 people / family per visiting)



Chan's Peking Restaurant

Delicious Chinese Food to Take Out

Address: 19 Quaker Avenue, Cornwall, NY 12518

Phone: (845) 534-7777

Open Hours: 11:00 am - 11:00 pm



Delicious Chinese Food to Take Out and Buffet

Address: 3 Grand Street, Warwick, NY 10990 (Across from the Hospital)

Open Hours:

Mon. - Thur. 11:00 am - 10:00 pm

Adult \$6.95(\$9.95)

Child 3 to 9 \$4.90(\$5.75)

Child Under 2 Free



Tony Dong &
Sushi Express

at Decicco's Family Market

15 Quaker Avenue
Cornwall, NY 12518
tonydong72@gmail.com
917-667-0210



WE DELIVER (Min. \$10.00)

Tel. 845. 928. 1688

LITTLEPANDA.COM

505 Route 32,

Highland Mills, NY 10930

OCCA member 5% off



Tel 845-561-0088 845-561-0068
377 Windsor Hwy, New Windsor, NY 12553
Mon-Fri 11am-9pm Sat-Sun 11am-11pm Sun 12pm-10pm
OCCA member 10% off (except of Sushi Buffet)

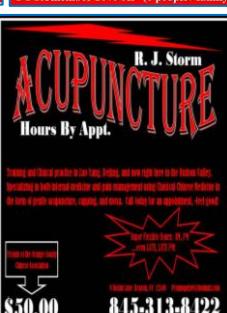
鹏达旅行社
Pandatravel
44 Sylvan Ave (Rt 9 W) Suite 1F
Englewood Cliffs NJ 07632

Tel: (201) 585 - 8888

服务项目
代售机票 旅游
代办签证 旅游
代售游轮
酒店预订
机场接送
旅游观光

服务宗旨：信誉最佳

价格最平 服务最好



美利堅 會計·稅務·保險
e-file
聯邦國稅局註冊稅務專家(E.A.)20年經驗
50州公司個人稅、出糧、查帳、審計
歐巴馬醫療保險計劃、房屋、生意保險
財務、退休計劃、遺產、投資規劃
812-233-7016/606-2065 212-233-6530
212-566-0400/233-1281 917-591-4833
電郵: OCSTAX@YAHOO.COM